

LITTÉRATURES POPULAIRES ET CULTURES MÉDIATIQUES EN EUROPE OCCIDENTALE ET CENTRALE (XIX^e - XXI^e SIÈCLES) : INFLUENCES ET ÉCHANGES

Journée d'études

organisée à l'Université de Gdansk
avec le soutien de Wallonie-Bruxelles International et du Fonds de la Recherche Scientifique

20 DÉCEMBRE 2016

Faculté des Lettres, bâtiment des Néophilologies, salle 024

SESSION 1
9:45 - 11:15

Ouverture de la journée

Catherine Vanbraband (GRIT/UCL), Jean-Louis Tilleull (GRIT/UCL-Lille 3) : Pour mieux vivre les rencontres du texte et de l'image. Analyse sociosémiotique de publicités belges et polonaises

Pawel Lapinski (UG) : Militants et créateurs : les différentes attitudes des designers wallons et silésiens envers leurs communautés

SESSION 2
13:15 - 14:45

Jagoda Bodzinska (UG) : Marzena qui devient Marzi ou traduire une culture

Benoît Glaude (GRIT/UCL-FNRS) : Voyages de papier : formes et formats des versions françaises de *Marzi*

Maaheen Ahmed (GRIT/UCL-Universiteit van Gent) : *Achtung Zelig!* Mémoire collective, mémoires des médias

SESSION 3
15:00 - 16:30

Florie Steyaert (GRIT/UCL), Stéphanie Delneste (GRIT/UCL-Université de Saint-Louis) : L'œuvre de Grzegorz Rosinski : pour une poétique du mouvement

Sabrina Messing (GRIT/UCL-Université de Lille 3) : Mais où est donc la Pologne... en littérature de jeunesse ?

Tomasz Swoboda (UG) : Georges Simenon et le canon littéraire. L'édition polonaise de *La veuve Couderc*